



喜寿過ぎてますます創作意欲盛んな山川三多の詩を仏訳付きで！

屋台のおやじが 言った  
自分だけの 台本だよ  
自分なりに 書きかえるもんだ  
（「旅の終わり」）

Un forain dit :  
C'est ton scénario  
C'est seul toi qui écris et réécris  
— Fin de voyage

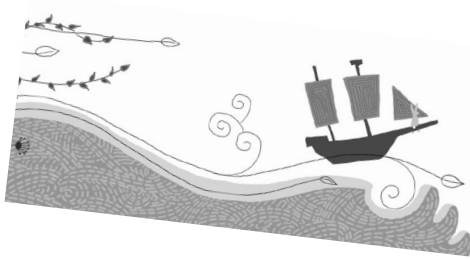
やまかわさん た  
山川三多 詩集



# 昼のビール

## La bière du midi

（仏訳：ナディア・ポルキヤール&音土知花）



### 厳しい叱咤と 慈愛に満ちた 人生と命へのまなざし

著者：山川三多  
1936年、千葉県生まれ。  
大学時代、西脇順三郎（詩人、英文学）、  
久武雅夫（数理経済学）に出会う。  
新聞社の電子計算室長などを経て独立、  
IT企業を興し社長、会長。現在はフリー。  
これまでに三冊の詩集『ざまあみろ』『産み出す力』  
『戸ロニ立ツ』（いずれも敬文舎）を上梓。  
『昼のビール』はこれらのアンソロジーである。

2015年6月下旬 **発売予定**

A5判（148×210mm）84ページ  
定価 本体1,200円+税  
ISBN978-4-9908091-0-2 C0092

エディション・エフです  
よろしく申し上げます  
「手と心の記憶に残る本づくり」をめざす、  
京都の小さな出版社です。  
紙の手触りと言葉の魔法で、手と心の両方にたしかに記憶される。  
エディション・エフはそんな本をつくっていきます。  
●お問い合わせ：info@editionf.jp  
TEL 075-754-8142 担当：岡本

ご注文は  
**JRC**へ FAX: **03-3294-2177**

- すべての取次への出荷が可能です。
- 返品は常時お受けいたします。（了解者：JRC 後藤）

|        |      |   |            |
|--------|------|---|------------|
| 貴店番線印  | ご注文数 | 発行 エディション・エフ                              | 返品条件付き注文扱い |
|        |      | 山川三多 詩集 <b>昼のビール</b>                      |            |
|        |      | 定価 本体1,200円+税 ISBN978-4-9908091-0-2 C0092 |            |
| ご担当： 様 | 冊    | (株)JRC TEL 03-5283-2230 FAX 03-3294-2177  |            |